

Pharmacopée orientale (*)

- V -

MEDICATIONS DESINFILTRANTES

Les médicaments désinfiltrants ou médicaments libérateurs de l'extérieur (zones superficielles de l'organisme) (Giai - bieu) sont des agents thérapeutiques visant à expulser l'énergie perverse qui vient de pénétrer dans l'organisme en s'insinuant à travers la barrière cutanée. Cette infiltration de l'énergie perverse n'affecte donc que les régions superficielles du corps et réalise un tableau clinique stéréotypé et évocateur constitué de signes suivants :

- algies de siège variable
- céphalées
- fièvre avec frilosité
- courbature généralisée
- asthénie.

D'une manière générale, les désinfiltrants sont de saveur piquante et possèdent des propriétés expansives, dispersantes, sudorifiques et antitoxiques.

Ces différentes propriétés conjuguent leurs effets pour assurer la neutralisation et l'élimination de l'énergie perverse. Les désinfiltrants sont rangés en deux grands groupes :

1. Désinfiltrants anti-froid (Cam Han)
2. Désinfiltrants anti-chaueur (Cam Nhuêt).

Les désinfiltrants anti-froid encore appelés « Médications dispersantes anti-Vent-Froid » (Phat Tan Phong Han) sont indiqués dans le traitement des maladies causées par l'infiltration du Vent-Froid. Ces maladies sont caractérisées par l'association des signes cliniques suivants :

- fièvre
- frilosité intense
- céphalée
- pas de soif.

Les désinfiltrants anti-chaueur encore appelés « médicaments dispersantes anti-Vent-Chaleur » (Phat Tan Phong

Nhuêt) sont utilisés dans le traitement des maladies dues à l'infiltration du Vent-Chaleur. Ces maladies s'individualisent par ses signes cliniques suivants :

- forte fièvre
- frilosité peu marquée
- céphalée
- yeux rouges
- soif.

Il est à remarquer que ce groupe de médicaments correspond, en Médecine Occidentale, à celui des médicaments « anti-grippaux ».

Nous étudierons successivement :

1. Médications désinfiltrantes anti-froid
2. Médications désinfiltrantes anti-chaueur.

I. - Médications désinfiltrantes anti-froid

Notre étude se limitera aux 10 médicaments les plus souvent employés.

1. - *Rhizoma Zingiberis recens* (Sinh Khuong)

Racine fraîche de *Zingiber officinale* Rosc. appartenant à la famille **Zingiberaceae**.

Caractéristiques biologiques :

- Saveur piquante
- Propriété atténuante et humidifiante.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Assure la liberté biologique de l'extérieur (couche externe du corps)
Disperse le Froid
Arrête les vomissements (antiémétique)
Favorise l'expectoration.

Indications thérapeutiques :

Maladies causées par l'infiltration du Vent-Froid (infiltration)
Nausées et vomissements
Toux et expectorations
Asthme et emphysème
Plénitude abdominale
Intoxications dues au Rhizoma Pinelliae et aux crustacés.

Mode d'emploi et posologie :

De 4 à 12 gr par jour sous forme de tranches de 1 à 2 mm d'épaisseur ou de poudre.

Contre-indications :

Vide de Inn avec fièvre
Grossesse
Antidotes :

Radix Scutellariae
Rhizoma Coptidis
Exorementum verperillii.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Rhizoma Zingiberis recens contient

- 2 - 3 % d'huile essentielle
- résine
- substances grasses
- amidon
- et des substances piquantes tels que :
Zingéron
et Shogaone.

2. - Herba Schizonepetae (Kinh Gioi)

Ensemble des organes aériens cueillis au moment de la floraison puis séchés ou grillés de Schizonepeta tenuifolia Briq. ou de Elsholtzia cristata Willd. appartenant à la famille Labiatae.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante, non toxique.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tsiué Inn (F.)

Effets physiologiques :

Assure la liberté biologique de l'extérieur (zone externe du corps)

Combat le Froid

Active la circulation sanguine
Arrête l'hémorragie (plante grillée).

Indications thérapeutiques :

Maladies provoquées par l'infiltration des énergies perverses
Maladies du Vent-Froid avec hyperthermie
Céphalées
Pharyngite et amygdalite
Anthrax et ulcères
Furonculose
Métrorragie post-partum
Apoplexie avec aphasie
Hématémèse
Epistaxis
Hématuries.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour en décoction (après séchage ou grillage au jaune).

Contre-indications :

Maladies « ne relevant pas de l'infiltration des énergies perverses »
Maladies d'étiologie « Humidité ».

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Peu de documents scientifiques. Selon les récentes recherches, l'Herba Schizonepetae contient environ 1,8% d'huile essentielle.

3. Herba Ephedrae (Ma Hoang)

Totalité des organes aériens séchés de différents types d'Ephedrae :

- Ephedrae sinica Stapf
- Ephedrae equisetina Bge
- Ephedrae intermedia Schrenk.

appartenant à la famille Ephedraceae (fig. 9).

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Yang (V.).

Effets physiologiques :

Provoque la sudation
Jugule les crises d'asthme.

Indications thérapeutiques :

Maladies évolutives du Froid avec signes de plénitude de l'extérieur
Hyperthermie
 Crainte du Froid sans sueur
Arthralgie

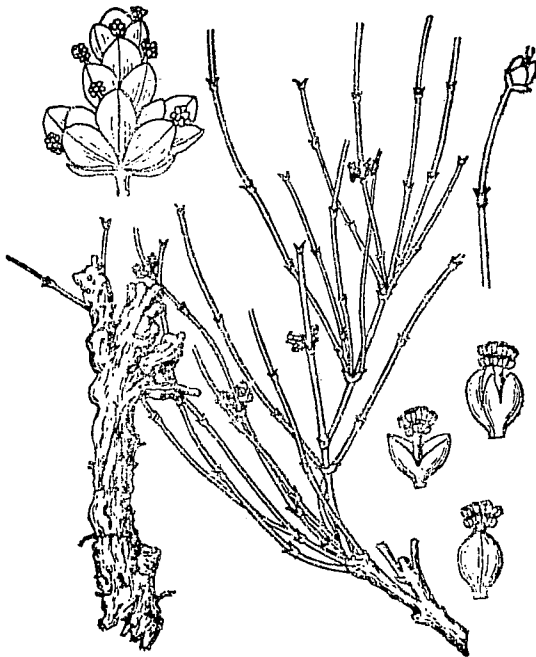


Figure 9

Ephedra sinica Stapf

Asthme avec remontée de l'énergie
Oedème
Ascite.

Mode d'emploi et posologie :

De 2 à 8 gr par jour en décoction (après coupage, trempage et séchage, ou après trempage dans du miel et grillage : 5 à 7,5 kilos de miel pour 50 kilos de Herba Ephedrae.

Rappelons que l'action pharmacologique de la racine de cette herbe est contraire à celle de la plante.

Contre-indications :

Vide de l'énergie
Sudation
Atteinte « chaleur » du Poumon avec dyspnée..

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

L'Herba Ephedrae contient un alcaloïde appelé éphédrine.

L'Ephedrine est de structure analogue à la Noradrénaline dont elle est moins active et ses effets sont plus prolongés. Elle produit une excitation du système nerveux central et exerce une action cardio-stimulante et vasoconstrictrice.

En Médecine Occidentale, on l'utilise avec modération pour le traitement des états asthmatiques, grippaux et des rhumes et rhinites.

4. - **Radix Sileris** (Fong Fong)

Racine séchée de *Siler divaricatum* Benth et Hook, de *Ligusticum brachylobum* Franch, de *Ledebourieta seseloides* Wolff. ou de *Seseli delavayi* Franch, etc... appartenant à la famille **Umbelliferae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante et douce
Propriété attiédissante.

Lieux d'action :

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Tae Yang (V.).

Effets physiologiques :

Assure la liberté biologique de l'extérieur (zone externe du corps)
Expulse le Froid
Vainc l'Humidité.

Indications thérapeutiques :

Maladies offensives du Vent-Froid
Céphalée et éblouissement
Douleur généralisée (tout le corps)
« Pei » d'étiologie « Vent-Froid-Humidité »
Contracture des membres.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr en décoction (après découpage en tranches).

Contre-indication :

Vide de Inn avec déferlement du Yang, sans signes d'atteinte par le Vent pervers.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

- Selon les recherches récentes,
- Le *Ledebourieta seseloïde* renferme
 - une substance appelée mannite (p - mannitol, $C^6H^{14}O^6$).
 - du phénol
 - une glucoside amère
 - et du glucose.
 - le *Siler divaricatum* contient
 - 0,05 % d'huile essentielle.

L'expérimentation animale a confirmé l'effet antipyrétique de ce médicament.

5. - **Perilla (fructus, folium, caulis et herba)** (Tia Tô)

Fruit, feuille, branches ou ensemble des organes aériens de *Perilla ocymoïdes* Linn. appartenant à la famille **Labiatae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété attiédissante.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Inn (Rt)

Effets physiologiques :

- Fruit :
 - diminue la tension énergétique
 - calme l'asthme
 - combat la toux
 - favorise l'expectoration.
- Feuille :
 - assure la liberté biologique de la couche externe du corps
 - disperse le Froid
 - active la circulation énergétique
 - harmonise le Centre (R.M.).
- Branche :
 - Régularise l'énergie
 - calme le fœtus
 - n'agit pas sur la couche externe du corps.
- Ensemble des organes aériens :
 - disperse le Vent-Froid
 - active la circulation énergétique
 - régularise le Centre (RM)
 - disperse l'énergie perverse
 - métabolise les glaires
 - calme le fœtus
 - élimine les éléments toxiques (d'origine alimentaire... crustacé).

Indications thérapeutiques :

- Fruit :
 - toux et expectoration
 - remontée de l'énergie avec dyspnée
 - dyspnée d'étiologie « glaire-vent ».
- Feuille :
 - maladies dues à l'infiltration des énergies perverses
 - maladies causées par le Vent-Froid
 - asthme et emphysème
 - douleurs abdominales.
- Organes aériens (branche et tronc) :
 - maladies provoquées par l'infiltration du Vent-Froid
 - nausées et vomissements
 - modère les mouvements intempestifs du fœtus
 - oedème du pied
 - intoxication alimentaire (←→ crustacé).

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour en décoction (après découpage et grillage).

Contre-indications :

Vide d'énergie
Syndrome de « Vide externe ».

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le *Perilla ocymoïde* Linn. contient
- 0,50% d'huile essentielle

Par contre, le fruit de cette plante renferme
- 45 - 50% d'huile essentielle liquide, de couleur jaune.

6. - Ramulus Cinnamomi (Quê Chi)

Jeunes branches de *Cinnamomum cassia* Bl, de *Cinnamomum Loureirii* Nees, ou de *Cinnamomum zeylanicum* Nees, appartenant à la famille **Lauraceae** (fig. 10).

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante et douce
Propriété attiédissante.

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn (P.)
Chéou Chao Inn (C.)
Tsou Tae Yang (V.).

Effets physiologiques :

Favorise la sudation
Relaxe les muscles
Module l'activité des King Lo
Active la circulation énergéto-sanguine.

Indications thérapeutiques :

Syndrome externe d'étiologie Vent-Froid
Arthralgie
Aménorrhée
Douleurs pelviennes.

Mode d'emploi et posologie :

De 2 à 8 gr par jour en décoction (après séchage et découpage).

Contre-indications :

Vide de Inn avec plénitude du Yang
Syndrome pharyngé
Maladies du Sang.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Selon les récentes recherches, le *Ramulus Cinnamomi* contient essentiellement :

- huile essentielle
- amidon
- tanin
- substances visqueuses
- glucosides
- et substances colorantes.

L'étude pharmacodynamique a montré que cette plante est dotée de multiples actions :

- active la circulation sanguine
- augmente l'amplitude des mouvements respiratoires
- provoque une vaso-constriction

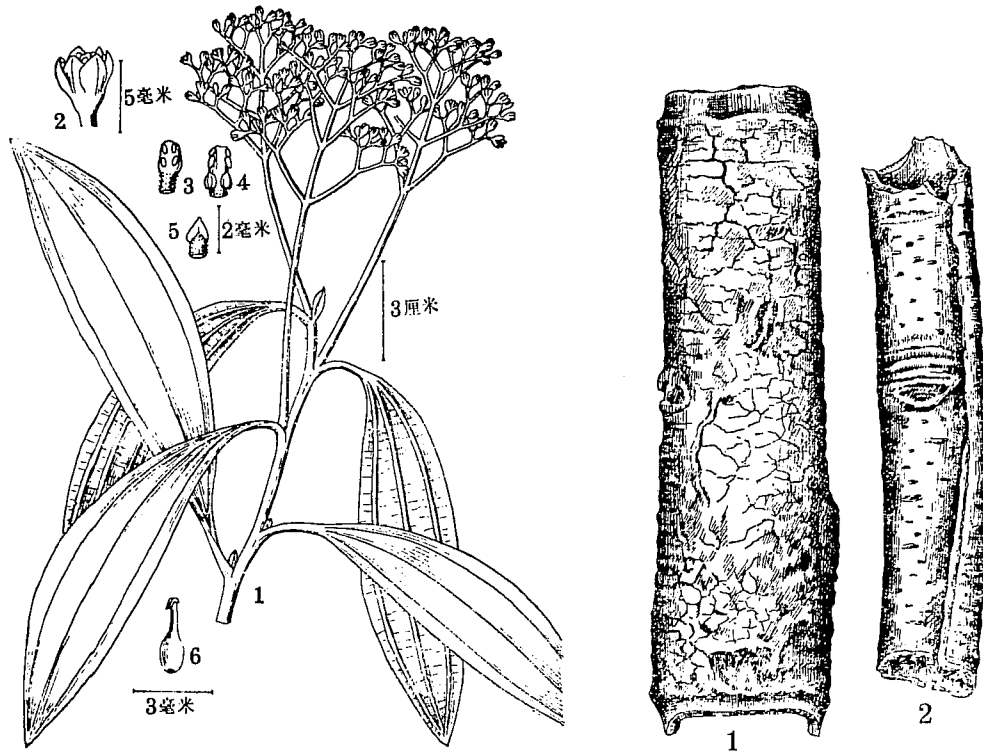


Figure 10

Cinnamomum cassia Presl.

(différentes parties de la plante : branche, feuille, fleur et écorce).

- améliore les fonctions d'excrétion
- déclenche les contractions utérines
- accélère le péristaltisme intestinal.

L'huile essentielle contenue dans cette plante possède une action antiseptique puissante.

7. - Rhizoma et Radix Ligustici (Cao Ban)

Racine séchée de *Ligusticum sinense* Oliv. ou de *Ligusticum jeholense* Nak. et Kitag, appartenant à la famille **Umbelliferae**.

Caractéristiques biologiques :

- Saveur piquante
- Propriété atténuante.

Lieux d'action :

Tsou Tae Yang (V.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent-Froid-Humidité (pervers).

Indications thérapeutiques :

- Maladies offensives du Vent-Froid
- Céphalée
- Stockage du Froid-Humidité
- Hernies
- Douleurs abdominales
- Diarrhée
- Prurit (usage externe).

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 8 gr par jour en décoction (après trempage et découpage).

Contre-indications :

Vide de Inn avec hyperthermie (d'origine interne).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Cette plante ne fait pas encore l'objet d'investigations pharmacodynamiques approfondies. Selon les récentes recherches, elle contient de l'huile essentielle.

8. - Radix Angelicae (Bach Chi)

Racine séchée de *Angelica dahurica* (Fish.) Benth. et Hook ou de *Angelica anomala* Lall. appartenant à la famille **Umbelliferae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.)
Chéou Yang Ming (G.I.).

Effets physiologiques :

Chasse le Vent
Disperse l'Humidité
Fluidifie le Sang
Élimine le pus
Active la cicatrisation
Arrête la douleur.

Indications thérapeutiques :

Céphalées
Odontalgie
Douleurs orbitaires
Maladies induites par l'infiltration
Larmolement
Atteinte « Vent » des intestins avec hémorroïde
Leucorrhée
Inflammation et prurit (usage externe).

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 8 gr par jour en décoction ou en poudre.

Contre-indications :

Vide de Inn
Maladies d'étiologie « Feu pervers ».

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

- byak-angelixine
- byak-angelicol
- acide angelique
- et huile essentielle.

L'angelicotoxine exerce des actions variables selon la posologie.

• A petite dose, elle stimule l'activité des centres vasomoteurs, des centres respiratoires et des centres splanchniques abdominaux entraînant :

- une hausse tensionnelle
- un ralentissement du rythme cardiaque
- une augmentation de l'amplitude respiratoire
- le déclenchement de la salivation et des vomissements.

• A forte dose, elle peut provoquer des convulsions et une paralysie généralisée.

Quant au *Radix Angelica*, il possède une action bactériostatique sur les colibacilles, les bacilles typhiques et paraty-

phiques, les bacilles pyocyaniques et les vibrions cholériques.

9. - Herba Asari cum radice (Tê Tân)

Plante entière (y compris la racine) séchée de *Asarum heteropoides* var. *mandshuricum* (Maxim.) Kitag, ou de *Asarum sieboldi* Mig. appartenant à la famille **Aristolochiaceae** (fig. 11).

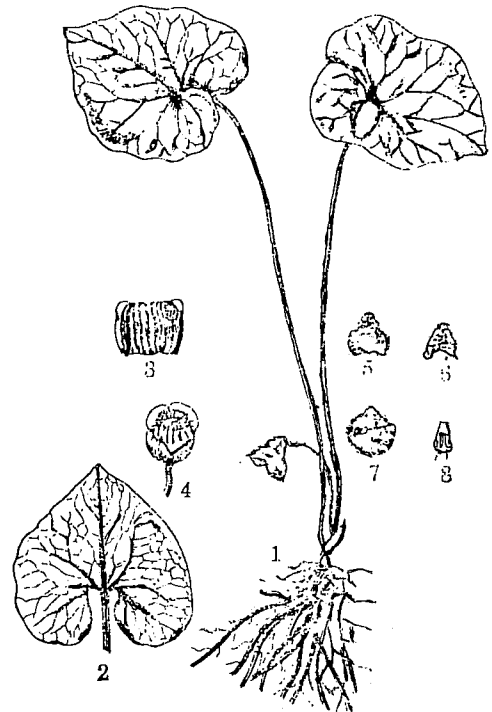


Figure 11

Asarum heteropoides
var. *mandshuricum* (Maxim.) Kitagawa

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante.

Lieux d'action :

Chéou Chao Inn (C.)
Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Inn (Rn).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent-Froid
Active la circulation de l'énergie « Eau ».

Indications thérapeutiques :

Maladies du « Vent-Froid » et « Vent-Humidité »
Céphalées
Odontalgie
Toux avec remontée de l'énergie
Obstruction nasale

Anhydrose
Stagnation sanguine
Mauvaise haleine
Aphtes buccaux et linguaux
Constipation.

Mode d'emploi et posologie :

De 1 à 4 gr par jour en décoction ou en lavage buccal.

Contre-indications :

Vide de l'énergie avec sudation
Vide du Sang avec céphalée
Vide du Inn avec toux.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Cette herbe contient environ 2,75% d'huile essentielle dont les principaux composants sont :

- méthyleugenol
- pinène
- asarylxetone
- safrol
- eugenol
- L - asarinine.

L'expérimentation animale démontre que des doses excessives de cette drogue provoquent d'abord une excitation du système nerveux central puis, au stade ultime, une anesthésie généralisée qui peut conduire à l'arrêt des mouvements respiratoires et à la mort par asphyxie.

10. - Bulbus Allii fistulosi (Thông Bach)

Bulbe d'ail frais.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété attiédissante.

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Assure la liberté biologique de la zone externe du corps
Harmonise la couche interne du corps
Active la circulation du Yang
Régularise le Sang
Favorise la lactation
Élimine les éléments toxiques.

Indications thérapeutiques :

Maladies dues à l'infiltration du « Vent-Froid »
Dysenterie avec selles glairo-sanguinolentes
Atteinte du Inn par le Froid avec douleurs abdominales
Abcès du sein
Intoxication alimentaire (Botulisme)
Oedème de la face
Calme les mouvements intempestifs du Fœtus
Améliore l'acuité visuelle.

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour.

Contre-indications :

Vide de l'extérieur
Hypersudation.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

L'ail renferme :

- acide malique
- phytine
- allylsulfite
- huile essentielle dont le composant essentiel est l'allixine (C⁶ H¹⁰ O S²) qui est une substance antibiotique.

II. - Médications désinfiltrantes anti-chaieur

Les 13 médicaments les plus couramment utilisés sont :

1. - Radix Bupleuri (Sai Hô)

Racine séchée de Bupleurum sinense D.C. ou de Bupleurum scorzoneraefolium willd. appartenant à la famille **Umbelliferae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur amère
Propriété frigorigène peu marquée.

Lieux d'action :

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Yang (V.B.)
Chéou Tsiué Inn (M.C.)
Chéou Chao Yang (T.R.).

Effets physiologiques :

Assure la liberté biologique de la couche externe du corps
Harmonise l'intérieur de l'organisme
Exerce une action antisymétrique
Augmente le tonus de Yang
Combat l'inquiétude
Régularise les règles.

Indications thérapeutiques :

Fièvre et frissons par poussée
Plénitude thoracique
Hypochondralgie
Bouche amère
Acouphène

Eblouissement et vertiges
 Nausées et vomissements
 Paludisme
 Accumulation énergétique dans la région pelvienne avec ptôse anale
 Règles irrégulières
 Aménorrhée.

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour en décoction.

Trois modes de préparation :

- a - Elimination des substances composites, trempage dans l'eau jusqu'au ramollissement, découpage en tranches minces, séchage et puis décoction.
- b - Trempage des tranches minces dans du vinaigre, grillage et puis dessication (5 à 6 litres de vinaigre pour 50 kilos de Radix Bupleuri découpés en tranches).
- c - Trempage des tranches minces dans du sang dilué de tortue d'eau douce, mixage puis chauffage jusqu'à évaporation légère (200 litres d'eau douce pour 50 kg de Radix Bupleuri).

Contre-indications :

Vide de Inn de la région sous ombilicale
 Remontée de l'énergie avec nausées et vomissements
 Plénitude du Feu.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Radix Bupleuri contient :
 - 0,50% de saponine
 - bupleurumol
 - phytostérol
 - et un peu d'huile essentielle.

La plante et les feuilles renferment de la rutine.

L'expérimentation animale a confirmé l'action antithermique et anti-paludienne de remède.

2. - Radix Puerariae (Cat Can)

Racine préparée (sous l'action de grillage) de Pueraria Thomsoni Benth. appartenant à la famille **Papilionaceae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur douce et piquante
 Caractère neutre.

Lieux d'action :

Tsou Tae Inn (Rt)
 Tsou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Agit sur la partie externe du corps
 Combat la fièvre
 Favorise la production liquidienne
 Calme la soif.

Indications thérapeutiques :

Maladie de la chaleur du printemps
 Hyperthermie
 Céphalée
 Raideur de la nuque
 Polydipsie
 Dysenterie
 Diarrhée
 Alcoolisme.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour en décoction (après découpage en tranches).

Contre-indications :

Vide de Inn avec déferlement du Yang
 Plénitude de la partie supérieure du corps et vide du bas.

Note : L'abus de ce remède peut entraîner des troubles de l'énergie de l'Estomac.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

La composition chimique n'est pas totalement connue. Les études récentes ont permis de déceler que :

- la racine de Pueraria renferme :
 - 12 à 15% d'amidon
 - et de saponine.
- les feuilles contiennent :
 - saporagine
 - adénine
 - acide aminé.

3. - Rhizoma Cimicifugae (Thang Ma)

Racine séchée ou grillée de Cimicifuga dahurica Maxim., de Cimicifuga heracleifolia Komar, ou de Cimicifuga foetida Linn., appartenant à la famille **Ranunculaceae**.

D'autres racines peuvent être utilisées comme produit de remplacement :

- Cnicus japonicus Maxim. (famille Compositae)
- Serratula sinensis S. Moore (famille Compositae).

Caractéristiques biologiques :

Saveur douce, piquante et légèrement amère
 Propriété frigorigène peu marquée.

Lieux d'action :

Tsou Tae Inn (Rt)
 Tsou Yang Ming (E.)
 Cheou Tae Inn (P.)
 Cheou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent
 Elimine les éléments toxiques
 Fait remonter le Yang
 Agit sur la rougeole et la scarlatine
 Fait descendre ce qui est impur.

Indications thérapeutiques :

Epidémie
Céphalée due au « Froid-Chaleur »
Pharyngite
Rougeole et scarlatine
Accumulation de l'énergie « centrale » (R.M.) en bas (région pelvienne)
Dysenterie chronique
Ptôse anale.

Mode d'emploi et posologie :

De 2 à 4 gr par jour en décoction (après trempage, découpage et séchage).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le *Cimicifuga foetida* renferme un amer appelé cimitine et un alcaloïde. Recherche expérimentale (cobaye) :

- l'injection d'une forte dose de Cimitine provoque des phénomènes d'intoxication.

En clinique, l'utilisation des doses élevées entraîne des signes suivants :

- laxicité musculaire
- céphalée et ébouillements
- ralentissement du rythme cardiaque et respiratoire
- forte excitation sur l'estomac provoquant nausées et vomissements incoercibles.

4. - Semen sojæ praeparatum (Dâu Si)

Grains préparés du Glycine soja Benth, appartenant à la famille **Papilionaceae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur amère
Propriété frigorigène.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Assure la liberté de l'extérieur (zone externe du corps)
Diminue la tension de la chaleur
Stimule la production tissulaire.

Indications thérapeutiques :

Maladies fébriles aiguës
Hyperthermie avec frilosité
Céphalée
Inquiétude
Froid aux membres inférieurs et douleurs
Embarras gastrique
Dyspepsie
Nausées et vomissements
Dysenterie avec selles sanguinolentes
Toux et dyspnée
Glaires et asthme.

Mode d'emploi et posologie :

De 12 à 16 gr par jour en décoction (sojæ frais ou après grillage).

Contre-indication :

Toutes maladies qui ne sont pas d'étiologie « Vent-Froid ».

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Semen Sojæ contient beaucoup de protides, un peu d'enzymes et de moisissures.

5. - Herba Menthae (Bac Ha)

Totalité des organes aériens de *Mentha arvensis* Linn. appartenant à la famille **Labiatae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété adoucissante.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tsiué Inn (F.).

Effets physiologiques :

Provoque la sudation
Disperse le « Vent-Chaleur »
Combat l'inquiétude.

Indications thérapeutiques :

Maladies offensives du « Vent-Chaleur »
Céphalée
Yeux rouges
Pharyngite
Odontalgie
Ballonnement et douleur abdominale
Dyspepsie
Aphonie
Piqûre d'abeille (usage externe) : application de feuilles fraîches broyées.

Mode d'emploi et posologie :

De 4 à 8 gr par jour, en décoction.

Contre-indications :

Vide de l'énergie avec sécheresse du sang
Toutes maladies ne comportant pas de signes « offensifs » du Vent-Froid.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

L'Herba Menthae contient de l'huile essentielle dont le principal composant est le menthol. Cette huile possède des actions pharmacodynamiques suivantes :

- action antimicrobienne
- action antispasmodique et action inhibitrice sur la sécrétion du suc gastrique. Elle entre dans la composition de certains médicaments prescrits pour l'ulcère de l'estomac.
- action anti-inflammatoire sous forme d'onguents pour application externe contre les rhumatismes.

6. - Folium Mori (Tang Diep)

Feuilles séchées de *Morus alba* Linn., appartenant à la famille **Moraceae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur amère et douce
Propriété frigorigène.

Lieux d'action :

Tsou Tsiué Inn (F.)
Chéou Tae Inn (P.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent
Purifie la Chaleur
Rafraîchit le Sang
Améliore l'acuité visuelle
Favorise la diurèse.

Indications thérapeutiques :

Maladie offensive du Vent-Humidité
Asthénie d'étiologie « Chaleur » avec toux
Céphalées et yeux rouges
Soif
Hématémèse
Oedème du pied
Ascite.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour en décoction (sans préparation ou après grillage au miel).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Folium Mori contient :

- des substances caoutchoutées
- du carotène
- du tanin
- un peu d'huile essentielle
- de la vitamine C
- de la choline
- de l'adénine
- du trigonelline
- du pentosan
- du glucose
- du malate et du carbonate de Ca.

L'étude pharmacodynamique n'est pas encore entreprise.

7. - Flos Chrysanthemi (Cue Hoa)

Fleurs séchées (après préparation) de *Chrysanthemum indicum* Linn., ou du *Chrysanthemum sinense* Sabine appartenant à la famille **Compositae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur douce et amère
Propriété légèrement frigorigène.

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Inn (Rn).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent
Purifie la Chaleur
Améliore l'acuité visuelle
Neutralise les éléments toxiques
Réduit la tension du Feu.

Indications thérapeutiques :

Céphalées
Ophtalmie
Larmolement
Coup de vent
Rhumatismes
Insuffisance de l'énergie et du Sang
Abscesses et furoncles
Oedème « toxique ».

Mode d'emploi et posologie :

De 4 à 12 gr par jour en décoction (sans préparation ou après grillage au jaune).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Flos Chrysanthemi contient :

- adénine
- choline
- strachydine
- vitamine A
- huile essentielle
- glucosides.

Cette fleur ne fait pas encore l'objet d'étude pharmacodynamique.

8. - Fructus Viticis (Man Kinh Tu)

Fruit séché de *Vitex trifolia* Linn. appartenant à la famille **Verbenaceae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur amère et piquante
Propriété légèrement frigorigène.

Lieux d'action :

Tsou Tsiué Inn (F.)
Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Yang (V.).

Effets physiologiques :

Disperse le « Vent-Chaleur ».

Indications thérapeutiques :

Maladie offensive du Vent-Chaleur
Céphalée
Troubles de la vue
Ophtalmalgie

Accumulation du « Froid-Chaleur » dans les os
Rhumatismes et contractures
Larmolement.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour en décoction (sans préparation ou après grillage au jaune).

Contre-indication :

Céphalées et ophthalmalgie dues au vide du Sang et de l'Estomac.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Fructus Viticis renferme de l'huile essentielle dont les principaux composants sont :

- camphène
- pinène
- ditécpenaleol
- tecpenylacétate
- alcaloïdes
- et vitamine A.

L'étude pharmacodynamique n'est pas encore réalisée.

9. - Fructus Arctii (Nguu Bang Tu)

Fruit mûr séché de *Arctium lappa* Linn., appartenant à la famille **Compositae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante et amère
Propriété frigorigène.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.).

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour en décoction ou en poudre (pulvérisation nasale).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Peu de documents scientifiques. Selon les récentes recherches le Flos Magnoliae Liliflorae contient de l'huile essentielle. Les principes actifs ne sont pas encore connus.

Effets physiologiques :

Disperse le Vent-Chaleur
Purifie la Chaleur
Élimine les éléments toxiques
Humidifie le Poumon
Calme la douleur.

Indications thérapeutiques :

Maladies offensives et syndrome externe
Variole et rougeole
Pharyngite
Lombalgie
Douleurs des pieds
Tumeur maligne.

Mode d'emploi et posologie :

De 6 à 12 gr par jour, en décoction (sans préparation ou grillage au jaune).

Contre-indications :

« Vide-Froid » de la Rate-Estomac
Dysenterie.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Fructus Arctii renferme :

- 25 à 30% de substances grasses
- une glucoside appelé Arctiine et un alcaloïde appelé Lappine.

Ce médicament ne fait pas encore l'objet d'investigation pharmacodynamique.

10. - Flos Magnoliae Liliflorae (Tan Di)

Fleur séchée de *Magnolia Liliflora* Desr. appartenant à la famille **Magnoliaceae**.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante.

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn
Tsou Yang Ming (E.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent-Chaleur au niveau du Chang Jiao (R.S.).

Indications thérapeutiques :

Céphalalgie
Obstruction nasale
Rhinorrhée.

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour en décoction ou en poudre (pulvérisation nasale).

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Peu de documents scientifiques. Selon les récentes recherches le Flos Magnoliae Liliflorae contient de l'huile essentielle. Les principes actifs ne sont pas encore connus.

11. - Periostracum Cicadae (Thuyen Thoai)

Cuticule de la cigale *Cryptotum pustula* Fabricius appartenant à la famille Cicadae. Cet insecte subit la mue imaginaire en été.

Caractéristiques biologiques :

Saveur salée et douce
Propriété frigorigène.

Lieux d'action :

Tsou Tsiué Inn (F.)
Chéou Tae Inn (P.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent-Chaleur
Renforce l'énergie du Poumon.

Indications thérapeutiques :

Dysphonie
Cataracte
Epilepsie (infantile)
Dystocie
Dysenterie chronique
Variole
Refus de téter chez le nourrisson.

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour en décoction.

Contre-indications :

Grossesse
Syndrome de Vide
Maladies sans signes de « Vent-Chaleur ».

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

La cuticule est constituée essentiellement de chitine.
Les investigations pharmacodynamiques ne sont pas encore entreprises.

12. - Herba Lemnae (Phu binh)

Plante entière de Lemna polyrrhiza (Linn.) Schleid.
appartenant à la famille Lemnaceae.

Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété frigorigène.

Lieux d'action :

Chéou Tae Inn (P.).

Effets physiologiques :

Favorise la sudation
Disperse le Vent et fait circuler l'Eau
Elimine l'Humidité
Résorbe l'œdème.

Indications thérapeutiques :

Maladies offensives
Syndrome externe
Rougeole et urticaire
Oedème et ascite
Prurit (usage externe).

Mode d'emploi et posologie :

De 3 à 6 gr par jour en décoction (sans préparation ou grillage au jaune).

Contre-indications :

Hypersudation
Constitution faible et déficience de l'état général.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Ce médicament ne fait pas encore l'objet d'investigations pharmacodynamiques.

13. - Herba Equiseti arvensii (Môc Tac)

Plante (non comprise la racine) de Equisetaceae.

Caractéristiques biologiques :

Saveur douce et légèrement amère
Propriété atténuante.

Lieux d'action :

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Yang (V.B.).

Effets physiologiques :

Disperse le Vent
Arrête l'hémorragie
Agit sur la cataracte
Favorise la diurèse et la sudation.

Indications thérapeutiques :

Cataracte
Larmolement
Dysurie et anurie
Hémorragie
Toux et dyspnée
Hémorroïdes (en usage externe).

Mode d'emploi et posologie :

De 4 à 12 gr par jour en décoction (sans préparation ou après grillage au jaune), ou en poudre (pulvérisation ou application sur la région atteinte).

Contre-indications :

Vide de Inn avec déferlement du Feu.

Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

L'Herba Equiseti arvensii contient ;
- acide silicique
- substances grasses
- phytostérol
- acide équisétique
- saponine appelée équisetonine
- alcaloïdes tels que :
• équisétine
• nicotine.

L'étude pharmacodynamique n'est pas encore entreprise.

(à suivre)